Ḥasbiya Allāh - Duʿa Muḥammadi

حَسْبِيَ اللّٰهُ مِنْ سَمِيعٍ بَصِيرِ

Ḥasbiya Allāh-u min Samīʿin Baṣīri

Allāh suffices for me, for He is All-Hearing, All-Seeing

حَسْبِيَ اللّٰهُ مِنْ حَكِيمٍ خَبِيرِ

Ḥasbiya Allāh-u min Ḥakīmin Khabīri

Allāh suffices for me, for He is All-Wise, All-Aware

حَسْبِيَ اللّٰهُ مِنْ قَرِيبٍ مُجِيبٍ

Ḥasbiya Allāh-u min Qarībin Mujībin

Allāh suffices for me; He is Near and responds to prayers

حَسْبِيَ اللّٰهُ مِنْ قَوِيٍّ قَدِيرِ

Ḥasbiya Allāh-u min Qawiyyin Qadīri

Allāh suffices for me; He is All-Powerful, the Possessor of all Strength

حَسْبِيَ اللّٰهُ مِنْ إِلَهٍ عَظِيمِ

Ḥasbiya Allāh-u min Ilāhin ʿAẓīmin

Allāh suffices for me, for He is the Great Lord

وَجَلِيلٍ مُهَيْمِنٍ وَكَبِيرِ

Wa-Jalīlin Muhayminin wa-Kabīri

The Majestic, the Guardian, the Greatest

حَسْبِيَ اللهُ نَاصِراً وَمُعِيناً

Ḥasbiya Allāh-u nāṣiran wa-muʿīnan

Allāh suffices for me, for He is the Supporter and Giver of Victory

وَمُغِيثاً فِي كُلِّ كَرْبٍ خَطِيرِ

Wa-mughīthan fī kulli karbin khaṭīri

He saves people in every great distress

حَسْبِيَ اللهُ مَاحِياً لِلْخَطَايَا

Ḥasbiya Allāh-u māḥiyan lil-khaṭāyā

Allāh suffices for me to erase my sins

حَسْبِيَ اللهُ مُسْبِلاً لِلسُّتُورِ

Ḥasbiya Allāh-u musbilan lis-sutūri

Allāh suffices for me to cover my mistakes

حَسْبِيَ اللهُ كَاشِفاً لِلْبَلَايَا

Hasbiya Allāh-u kāshifan lil-balāyā

Allāh suffices to lift all calamities

حَسْبِيَ اللهُ دَافِعاً لِلشُّرُورِ

Ḥasbiya Allāh-u dāfiʿan lish-shurūri

Allāh suffices to push away all evil

حَسْبِيَ اللهُ إِنْ مَرِضْتُ لَطِيفاً

Ḥasbiya Allāh-u in mariḍtu Laṭīfan

Allāh suffices with His Kindness when I fall ill

شَافِياً وَاقِياً مِنَ الْمَحْذُورِ

Shāfiyan wāqiyan minal-maḥdhūri

He heals and protects from what is feared

حَسْبِيَ اللهُ وَاهِباً ثَوْبَ بُرْءٍ

Ḥasbiya Allāh-u wāhiban thawba burʾin

Allāh suffices to grant the gift of recovery

وَشِفَاءٍ وَقُوَّةٍ وَسُرُورِ

Wa-shifāʾin wa-quwwatin wa-surūri

And healing and power and joy

حَسْبِيَ اللهُ يَكْشِفُ الضُّرَّ عَنِّي

Ḥasbiya Allāh-u yakshifuḍ-ḍurraʿannī

Allāh suffices to remove all harm from me

وَيَقِينِي بِاللُّطْفِ سُوءَ الْمَصِيرِ

Wa-yaqīnī bil-luṭfi sūʾal-maṣīri

To protect me with His Kindness from bad endings

حَسْبِيَ اللهُ حَارِساً وَمُحِيطاً

Ḥasbiya Allāh-u ḥārisan wa-Muḥīṭan

Allāh suffices to guard and encompass

لِبِلَادِي مِنَ الْأَمَانِ بِسُورِ

Li-bilādī minal-amāni bi-sūri

My country with a fortress of safety

حَسْبِيَ اللهُ كَمْ أَغَاثَ وَأَرْوَى

Hasbiya Allāh-u kam aghātha wa-arwā

Allāh suffices; how often He rescued and granted drink

وَسَقَى الْخَلْقَ مِنْ زُلَالٍ نَمِيرِ

Wa-saqal-khalqa min zulālin namīri

And gave His creation pure fresh water

حَسْبِيَ اللهُ حَافِظاً وَرَحِيماً

Ḥasbiya Allāh-u Ḥāfiẓan wa-Raḥīman

Allāh suffices for me, for He is the Preserver and All-Merciful

حَسْبِيَ اللهُ وَهْوَ حَقّاً مُجِيرِي

Ḥasbiya Allāh-u wahwa ḥaqqan mujīrī

Allāh suffices for me. He is truly my Protector

حَسْبِيَ اللهُ وَاسِعاً وَكَرِيماً

Ḥasbiya Allāh-u Wāsiʿan wa-Karīman

Allāh suffices. He is All-Encompassing, and Most Generous

حَسْبِيَ اللهُ مِنْ إِلَهٍ شَكُورِ

Ḥasbiya Allāh-u min Ilāhin Shakūri

Allāh suffices for me. He rewards our thankfulness

حَسْبِيَ اللهُ مِنْ ذُنُوبِي وَطَيْشِي

Ḥasbiya Allāh-u min dhunūbī wa-ṭayshī

Allāh suffices to help me away from my sins and recklessness

وَاشْتِغَالِي بِغَيْرِهِ وَفُتُورِي

Wa-shtighālī bi-ghayrihi wa-futūrī

And my busyness with other than Him, and lack of aspiration

حَسْبِيَ اللهُ مِنْ رِيَائِي وَعُجْبِي

Ḥasbiya Allāh-u min riyāʾī waʿujbī

Allāh suffices to protect me from my ostentation and arrogance

حَسْبِيَ اللهُ وَحْدَهُ مِنْ غُرُورِي

Ḥasbiya Allāh-u waḥdahu min ghurūrī

Allāh alone protects me from my ignorance

حَسْبِيَ اللهُ فِي حَيَاتِي وَمَوْتِي

Ḥasbiya Allāh-u fī ḥayātī wa-mawtī

Allāh suffices for me in this life and after death

حَسْبِيَ اللهُ فِي جَمِيعِ الْعُصُورِ

Ḥasbiya Allāh-u fī jamīʿil-ʿuṣūri

Allāh suffices for me in all eras

حَسْبِيَ اللهُ عِنْدَ بَعْثِي وَنَشْرِي

Ḥasbiya Allāh-u ʿinda baʿthī wa-nashrī

Allāh suffices for me at the time of resurrection

حَسْبِيَ اللهُ مِنْ عَذَابِ الْقُبُورِ

Ḥasbiya Allāh-u min ʿadhābil-qubūri

Allāh suffices to save me from the torment of the grave

حَسْبِيَ اللهُ وَاهِباً لِلْعَطَايَا

Ḥasbiya Allāh-u wāhiban lil-ʿaṭāyā

Allāh suffices as a Giver of Gifts

حَسْبِيَ اللهُ مُوفِياً لِلْأُجُورِ

Ḥasbiya Allāh-u mūfiyan lil-ujūri

Allāh suffices to give ample rewards

حَسْبِيَ اللهُ لُطْفُهُ بِي مُحِيطٌ

Ḥasbiya Allāh-u lutfuhu bī muḥīṭun

Allāh suffices; His Subtle Care surrounds me

قَدْ وَقَانِي مِنْ مَكْرِ أَهْلِ الْفُجُورِ

Qad waqānī min makri ahlil-fujūri

He shielded me from the plotting of immoral people

حَسْبِيَ اللهُ قَدْ كَفَانِيَ رِزْقِي

Ḥasbiya Allāh-u qad kafāniya rizqī

Allāh suffices for me; He guaranteed my sustenance

قَبْلَ خَلْقِي وَقَبْلَ بَدْءِ الدُّهُورِ

Qabla khalqī wa-qabla badʾid-duhūri

Before creating me and even before the beginning of time

حَسْبِيَ اللهُ قَدْ هَدَانِي إِلَيْهِ

Hasbiya Allāh-u qad hadānī ilayhi

Allāh suffices for me. He guided me to Him

بِهُدَاهُ وَلَيْسَ مِنْ تَدْبِيرِي

Bi-hudāhu wa-laysa min tadbīrī

With His guidance alone, not with any of my deliberation

حَسْبِيَ اللهُ مَالِكُ الْمُلْكِ طُرّاً

Ḥasbiya Allāh-u Mālikul-Mulki ṭurran

Allāh suffices me. He is the Owner of All

نُورُهُ فِي الْحَيَاةِ أَعْظَمُ نُورِ

Nūruhu fil-ḥayāti aʿẓamu nūri

His illumination is the greatest in life

حَسْبِيَ اللهُ مَاحِياً لِذُنُوبِي

Ḥasbiya Allāh-u māḥiyan li-dhunūbī

Allāh suffices for me to erase my sins

حَسْبِيَ اللهُ مِنْ إِلَهٍ غَفُورِ

Ḥasbiya Allāh-u min Ilāhin Ghafūri

Allāh suffices me for He is the Oft-Forgiving Lord

حَسْبِيَ اللهُ رَاحِماً ضَعْفَ حَالِي

Ḥasbiya Allāh-u Rāḥiman ḍaʿfa ḥālī

Allāh suffices me to send mercy upon my weak state

حَسْبِيَ اللهُ مُسْبِلاً لِلسُّتُورِ

Ḥasbiya Allāh-u musbilan lis-sutūri

Allāh suffices me to conceal my errors

حَسْبِيَ اللهُ عَالِماً بِسُؤَالِي

Ḥasbiya Allāh-u ʿāliman bi-suʾālī

Allāh suffices me as He already knows my needs

لَيْسَ فِي حَاجَةٍ إِلَى تَفْسِيرِي

Laysa fī ḥājatin ilā tafsīrī

He needs none of my expressions and explanations

حَسْبِيَ اللهُ لَيْسَ شَيْءٌ عَلَيْهِ

Hasbiya Allāh-u laysa shayʾun ʿalayhi

Allāh suffices me.

مِنْ سُؤَالِي وَحَاجَتِي بِعَسِيرِ

Min suʾālī wa-ḥājatī biʿasīri

Nothing I pray for is ever difficult for Him

حَسْبِيَ اللهُ وَهْوَ كَافٍ وَمُغْنٍ

Ḥasbiya Allāh-u wahwa Kāfin wa-Mughnin

Allāh suffices me and He is the One to enrich me

وَإِلَيْهِ فِي كُلِّ حَالٍ مَصِيرِي

Wa-ilayhi fī kulli ḥālin maṣīrī

To Him is my return in all cases

حَسْبِيَ اللهُ وَحْدَهُ قَدْ تَعَالَى

Ḥasbiya Allāh-u waḥdahu qad taʿālā

Allāh alone suffices me. Glorified is He

عَنْ شَرِيكٍ وَصَاحِبٍ وَوَزِيرِ

ʿan sharīkin wa-ṣāḥibin wa-wazīri

Beyond needing a partner, a companion, or a helper

حَسْبِيَ اللهُ وَحْدَهُ وَعَلَيْهِ

Ḥasbiya Allāh-u waḥdahu waʿalayhi

Allāh alone suffices me.

قَدْ تَوَكَّلْتُ فِي جَمِيعِ أُمُورِي

Qad tawakkaltu fī jamīʿi umūrī

Upon Him I rely in all my affairs

قَدْ تَبَرَّأْتُ إِذْ لَجَأْتُ إِلَيْهِ

Qad tabarraʾtu idh lajaʾtu ilayhi

As soon as I sought His help and relied on Him

وَعَلَيْهِ اتَّكَلْتُ مِنْ تَدْبِيرِي

Waʿalayhit-takaltu min tadbīrī

I renounced my planning and self-direction

يَا إِلَهِي أَرْجُوكَ عَفْواً فَإِنِّي

Yā Ilāhī arjūka ʿafwan fa-innī

O God, please grant me forgiveness

تَائِبٌ مُقْبِلٌ بِقَلْبٍ كَسِيرِ

Tāʾibun muqbilun bi-qalbin kasīri

For I have come in repentance with a broken heart

فَاعْفُ عَنِّي وَاغْفِرْ ذُنُوبِي جَمِيعاً

Fa-ʿfu ʿannī wa-ghfir dhunūbī jamīʿan

Forgive me and erase all my sins

وَأَنِلْنِي النَّجَاةَ يَوْمَ النُّشُورِ

Wa-anilnin-najāta yawman-nushūri

And give me survival on the Day of Judgement

نَجِّنِي مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ عَظِيمٍ

Najjinī min ʿadhābi yawmin ʿaẓīmin

Save me from the torment of a massive day

وَأَجِرْنِي مِنْ هَوْلِ نَارِ السَّعِيرِ

Wa-ajirnī min hawli nāris-saʿīri

And shield me from the horror of the fire

وَاكْفِنِي مِنْكَ كُلَّ هَمٍّ وَغَمِّ

Wa-kfinī minka kulla hammin wa-ghammi

And suffice me by Your bounty from all worries

وَبَلَاءٍ وَفِتْنَةٍ وَثُبُورِ

Wa-balāʾin wa-fitnatin wa-thubūri

From all afflictions, temptations, and destruction

وَأَجِزْنِي عَلَى الصِّرَاطِ سَرِيعاً

Wa-ajiznī ʿalaṣ-ṣirāṭi sarīʿan

Let me pass on the Ṣirāṭ swiftly

وَاحْبُنِي فِي الْجِنَانِ أَعْلَى الْقُصُورِ

Wa-ḥbunī fil-jināni aʿlal-quṣūri

And gift me in paradise the highest mansions

حَسْبِيَ اللهُ سَامِعاً لِدُعَائِي

Hasbiya Allāh-u sāmiʿan li-duʿāʾī

Allāh suffices me as He hears my prayers

جَابِراً بِالْعَطَاءِ قَلْبَ الْكَسِيرِ

Jābiran bil-ʿaṭāʾi qalbal-kasīri

And mends with His gifts my broken heart

حَسْبِيَ اللهُ قَدْ دَخَلْتُ عَلَيْهِ

Ḥasbiya Allāh-u qad dakhaltu ʿalayhi

Allāh suffices for me. I enter His presence

بِالنَّبِيِّ الرَّسُولِ طَهَ الْبَشِيرِ

Bin-nabiyyir-rasūli Ṭāhal-bashīri

Through the door of the Prophet, Ṭāha, the giver of glad tidings ﷺ

بِشَفِيعِ الْأَنَامِ خَيْرِ الْبَرَايَا

Bi-shafīʿil-anāmi khayril-barāyā

Through the intercessor for humanity, the Best of Creation ﷺ

وَحَبِيبِ الْإِلَهِ بَدْرِ الْبُدُورِ

Wa-ḥabībil-Ilāhi badril-budūri

The Beloved of Allah, the full luminous moon

قَدْ تَوَسَّلْتُ بِالْحَبِيبِ لَعَلِّي

Qad tawassaltu bil-ḥabībi laʿallī

I seek intercession by the Beloved

أَنْ أَنَالَ الْقَبُولَ فِي مَنْشُورِي

An anālal-qabūla fī manshūrī

So that I may be given acceptance at resurrection

فَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ مَا قَالَ دَاعٍ

Faʿalayhiṣ-ṣalātu mā qāla dāʿin

Upon him be blessings, as long as a caller says in prayer:

حَسْبِيَ اللهُ مِنْ سَمِيعٍ بَصِيرِ

Ḥasbiya Allāh-u min Samīʿin Baṣīri

"Allāh suffices for me, for He is All-Hearing, All-Seeing"